

## Activités et sites de visite

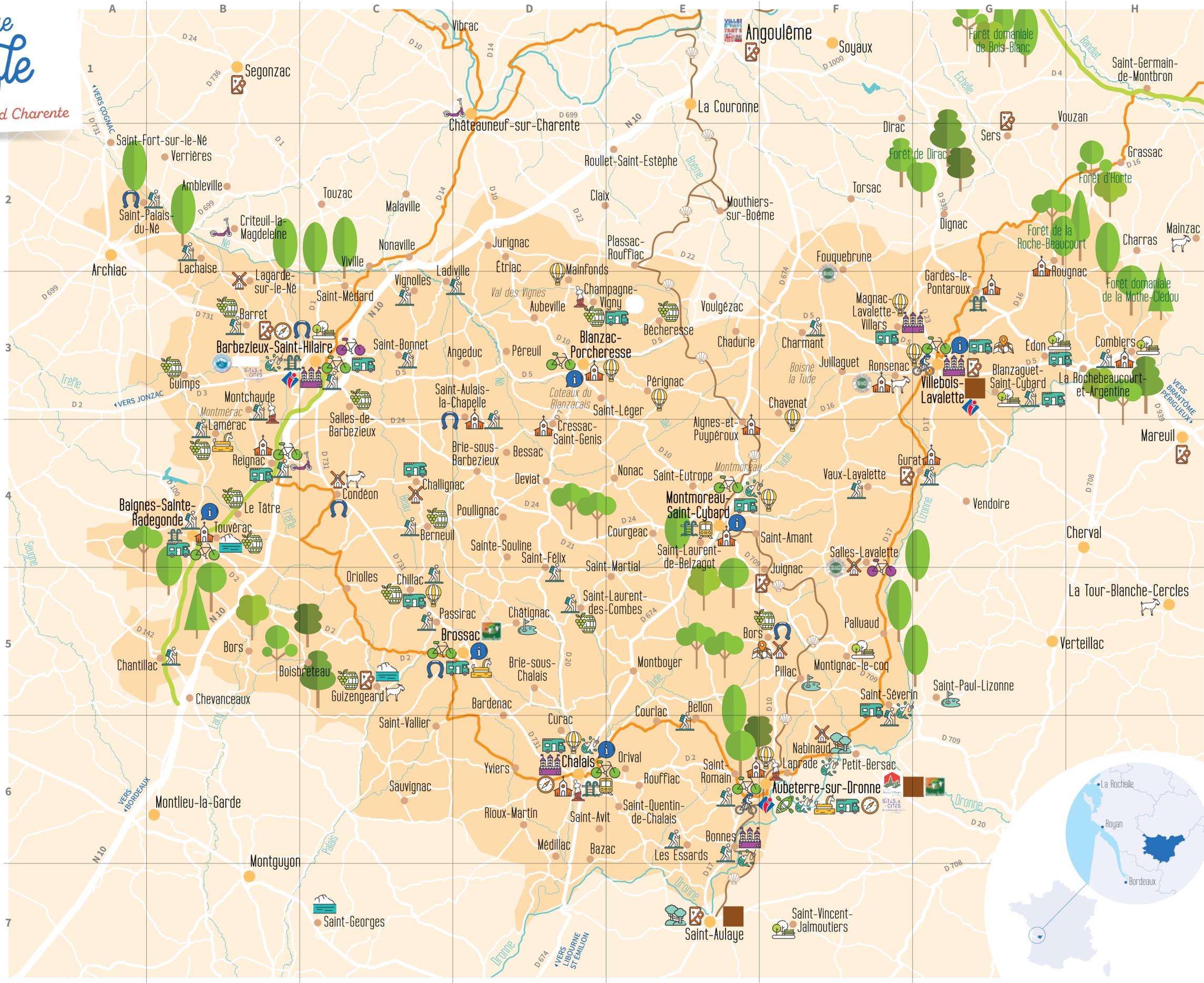
- Églises et chapelles  
Churches and chapels
- Châteaux  
Castles
- Moulins  
Mills
- Carrières d'argiles  
Clay pits
- Musées  
Museums
- Baignades  
Swimming spot
- Piscines  
Swimming pools
- Location canoë Kayak  
Canoe-kayak rent
- Géocaching  
Geocaching
- Jeux de piste  
Treasure hunt
- Parcs et jardins  
Locals parks and gardens
- Sports aériens  
Air sports
- Parcours dans les arbres  
Tree-climbing circuit
- Activités équestres  
Equestrian activities
- Golfs  
Golf
- Pêche  
Fishing spot
- Location vélo ou trottinette  
Bike or scooter hire
- Domaines viticoles  
Vineyard estate
- Départs boucles cyclables  
Departure of cycle routes
- Départs circuits VTT  
Departure VTT tours
- Départs sentiers de randonnées pédestres  
Departure hiking path
- Parcs animaliers et visites à la ferme  
Animal park and visit to a farm

## Labels et services

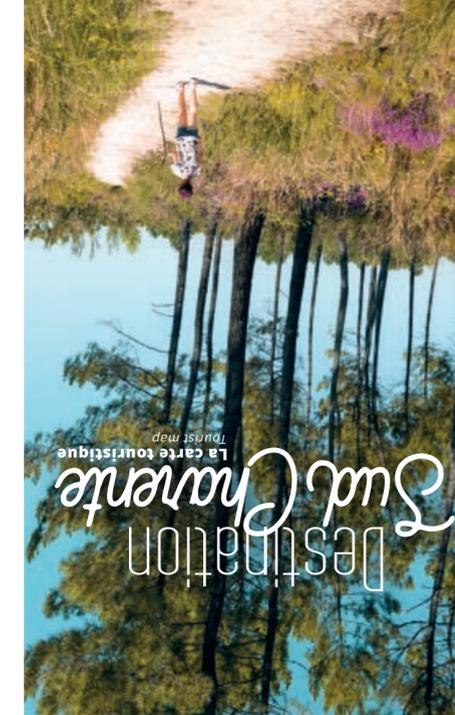
- Plus Beaux Villages de France  
France's most beautiful villages
- Villes et Pays d'Art et d'Histoire  
Towns and areas of Art and History
- Village étape  
Stopover village
- Petites Cités de Caractère®  
Small cities of Character
- Maison des illustres  
Maison des illustres
- Sites et cités remarquables  
Sites and cités remarquables
- Ville et métiers d'art  
City of Art and Crafts
- Stations vertes  
Green Holiday resort
- Territoire Bio engagé
- Gares et haltes ferroviaires  
Train stations
- Aires de service de camping-car  
Campervan service area
- Tables d'orientation  
Panoramics maps
- Offices de tourisme et points d'information  
Tourists offices and information center

## Itinéraires

- Voie verte Walking and cycling path
- Véloroute et Tour Charente VTT Road biking and Tour Charente VTT
- Chemin de Saint-Jacques de Compostelle  
The pilgrimage road to Santiago de Compostella



South Charente's most beautiful experiences  
à vivre en Sud Charente  
sacnuejdxs sajjad snjd sstj



**Destination Sud Charente**  
La carte touristique  
d'un touriste

**CHILLAC**

Partez à la découverte des Cognacs et Pineaux des Charentes Conte et filles. Visite tous les jours à 10h, 15h et 17h, sauf le dimanche.  
Réservation conseillée  
En ligne sur [www.contefilles.com](http://www.contefilles.com)  
Ou par téléphone 06 62 38 37 06 / 06 80 41 87 34  
[contact@contefilles.com](mailto:contact@contefilles.com)  
7 Chez Grimaud - 16480 Chillac  
[www.contefilles.com](http://www.contefilles.com)  
f @VignobleConteFilles Conte&Filles

**La fabrique à Souffle**  
Sud Charente

**Office de tourisme du Sud Charente**  
8 place du Champ de Foire  
16390 Aubeterre-sur-Dronne  
05 45 98 57 18  
[contact@sudcharentetourisme.fr](mailto:contact@sudcharentetourisme.fr)  
[www.sudcharentetourisme.fr](http://www.sudcharentetourisme.fr)

Création et conception: Instant Urban - Crédits photos: Aurélie Stapf, Agence Les Contours, Madame Orelle, F. Brunau/Charentes Tourisme, LAVAL Sébastien/Charentes Tourisme, Respire Jazz, Eric Water CDC&B. Avec la participation de Emotion Tourism.

# Les incontournables

Unavoidable

## LA PLUS HAUTE ÉGLISE SOUTERRAINE D'EUROPE !

THE HIGHEST UNDERGROUND CHURCH IN EUROPE !

**Église souterraine Saint Jean F6**  
21 Rue Saint-Jean, Aubeterre-sur-Dronne  
05 45 98 65 06

## LA MYSTÉRIEUSE ÉGLISE RUPESTRE !

THE MYSTERIOUS UNDERGROUND CHURCH !

**Église souterraine St Georges G4**  
Route de Vendoire, Gurat - 05 45 64 75 93

## UNE ÉGLISE MILLÉNAIRE INSOUPECONNÉE

AN UNSUSPECTED THOUSAND-YEAR-OLD CHURCH

**Église Grandmontaine de Rauzet H3**  
Prieuré de Rauzet, 6 route de Rozet, 16320 Combiers  
05 45 23 06 91 / 06 84 10 77 03

## UN ESPACE NATUREL À LA BIODIVERSITÉ ÉTONNANTE

A NATURAL SPACE WITH AMAZING BIODIVERSITY

**Les carrières de Touvérac C5**  
D131 16360 Touvérac - 05 45 98 57 18  
**Les carrières de Guizengeard C5**  
Parking de l'église - 05 45 78 91 04

## LA DÉCOUVERTE DE LA PROPRIÉTÉ D'ALFRED DE VIGNY !

DISCOVER THE ESTATE OF ALFRED DE VIGNY !

**La Maine Giraud D3**  
Le Maine Giraud, Champagne-Vigny - 05 45 64 04 49



## UN CHÂTEAU DU XV<sup>ÈME</sup> SIÈCLE

CASTLE OF 15<sup>TH</sup> CENTURY

**Château de Barbezieux-Saint-Hilaire C3**  
Place de Verdun - Barbezieux-St-Hilaire - 05 45 78 91 04

## DE REMARQUABLES PEINTURES MURALES DU XII<sup>ÈME</sup> SIÈCLE

REMARKABLE MURALS OF THE 12<sup>TH</sup> CENTURY

**La chapelle des templiers D4**  
Visites guidées l'été - Guided tour in summer  
Le temple, Cressac-St-Genis, Coteaux du Blanzacais  
07 66 84 38 80

## L'IMPOSANT CHÂTEAU DES TALLEYRAND-PÉRIGORD !

THE IMPOSING CASTLE TALLEYRAND-PÉRIGORD !

**Château de Chalais D6**  
15 Rue du Château, Chalais - 06 12 33 32 76

## LE PETIT VERSAILLES CHARENTAIS !

THE SMALL CHARENTAIS VERSAILLES !

**Château de la Mercerie F3**  
Magnac-Lavalette-Villars - 05 45 60 26 80  
GPS : 45.501569 / 0.241918

## UN CHÂTEAU PLUS QUE MILLÉNAIRE !

A CASTLE MORE THAN A THOUSAND YEARS OLD !

**Château de Villebois-Lavalette G3**  
Villebois-Lavalette - 05 45 62 28 44

# Des villages de charme et de caractère

Villages of character



Vous les trouverez au détour d'un virage, nichés là au beau milieu de la campagne, si petits mais tellement charmants, ces villages vous offrent tout ce qu'ils ont de plus beau ! Soyez observateur vous y trouverez quelques curiosités.

You will find them around a corner, nestled there in the middle of the countryside, so small but so charming, these villages offer you all that they have to be the most beautiful! Be observant, you will find some curiosities there.



## AUBETERRE-SUR-DRONNE F6

Ses petites venelles de charme et son patrimoine remarquable. Coup de cœur assuré ! The charm of the little alleys and the remarkable heritage !

## VILLEBOIS-LAVALLETTE G3

Capitale de la cornuelle (pâtisserie sablée). Un délice pour les yeux et papilles ! Capital of cornuelle (shortbread biscuit). Delight for the eyes and the taste buds.

## BARBEZIEUX-SAINT-HILAIRE C3

Un Village Etape incontournable sur la route des vacances. A stopover village on the holiday road.

Plus d'informations : [www.sudcharentetourisme.fr/destinations](http://www.sudcharentetourisme.fr/destinations)

# Les Z'inrratables en famille

Unmissable Family activities

## SOUS LE SOLEIL UNDER THE SUN

- Se baigner F6** - Swim in the river  
Plage aménagée Aubeterre-sur-Dronne - 05 45 98 50 33
- Descendre la Dronne en canoë-kayak F6**  
Canoe or kayak down the Dronne River  
Snpa canoe kayak - Aubeterre-sur-Dronne - 05 45 98 51 72
- Flâner dans les jardins F5** - Stroll in the gardens  
Jardins du coq - Montignac le coq - 05 45 78 58 17
- Faire une chasse au trésor C3 - C5 - F5 - G4 - G3**  
Play a treasure hunt  
Téléchargez l'application Terra Aventura
- Grimper aux arbres F6** - Climb trees  
Base de loisirs de Poltro Nabinaud - 09 63 57 29 24
- S'initier à la Pêche F6** - Learn about fishing  
Nabinaud parcours labellisé famille plus d'infos : <http://federationpeche16.com/>
- Se balader en compagnie d'un cheval ou d'un âne** - Take a walk with a hors or a donkey  
Centre équestre de Barbezieu - 05 45 78 22 97 C3  
Corps et ânes - St léger - 06 42 64 42 51 E3

## S'émerviller au parc animalier

Amazed at the animal park  
Le parc animalier du Ferron C4  
7 route du gabout - Le ferron  
Condéon - 06 23 82 34 47

Le Parc sauvage H5  
Lieu dit Le Claud  
24320 La Tour Blanche Cercles  
07 66 79 42 84

**Prendre le goûter sous les noyers**  
Take a snack under the walnut  
Les 2 Noix/Elles  
La Forêt du Brame  
1 Domaine de la Breuille  
Mainzac - 06 84 13 31 98



## SOUS LA PLUIE IN THE RAIN

- Se rendre au musée D3**  
Visit the museum  
Musée Alfred de vigny  
Champagne-Vigny  
05 45 64 04 49
- S'amuser dans la chèvrerie C4**  
Have fun at the goat farm  
La ferme de la Thibauderie  
Condéon - 05 45 98 64 20
- Assister à une séance de Cinéma ou à un spectacle au théâtre C3**  
Go to a cinema or a theatre  
Cinéma Le Club - 05 45 98 13 34  
Théâtre Le Château - 05 45 78 35 88

# Les centres équestres

Equestrian centre



**LES MINI-POUN'S ÉCURIE DU VIVIER D3**  
La Touche  
16300 Saint-Aulais-la-Chapelle  
06 85 31 68 67

**ÉCURIE DES AGRIERS LES AGRIERS A2**  
16300 Saint-Palais-du-Né  
06 72 83 80 40

**CENTRE ÉQUESTRE L'IDALGO C4**  
Le Maine Soif  
16360 Condéon  
07 50 83 29 11

**LES ÉCURIES DES CHÊNES F5**  
Chez Martin  
16190 Bors (Canton de Montmoreau-Saint-Cybard)  
06 72 80 24 60

**CENTRE ÉQUESTRE DU BARBEZILIEN C3**  
40 bis avenue Félix Gaillard  
16300 Barbezieux-Saint-Hilaire  
05 45 78 22 97

**DOMAINE HIPPIQUE D5**  
Lieu dit Lescuré 16480 Brossac  
06 15 75 10 54



# Un vignoble d'exception

Inspiring vineyard



**DOMAINE DES QUILLETS D3**  
Cognac, Pineau et liqueurs  
Les Quillets,  
16250 Champagne-Vigny  
Contact : 05 45 64 02 92

**CONTE ET FILLES C5**  
Cognac, Pineau et vins de pays charentais  
7 chemin de Chez Grimaud,  
16480 Chillac  
Contact : 06 80 41 87 34 (Anne-Laure) et 06 62 38 37 06 (Blandine)

**LES BOURDEAUX B3**  
Cognac, Pineaux et vins  
Les bourdeaux 16300 Guimps  
Contact : 05 45 78 93 55 ou  
06 70 34 75 86 (Gilbert)

**LE PETIT COUSINAUD C5**  
Cognac, Pineau et vins de pays  
Le Petit Cousinaud,  
16480 Guizengeard  
Contact : 06 72 64 65 96

**CHATEAU MONTIFAUD**  
En direction de Archiac, Pons  
Cognac et Pineaux  
36 Route d'Archiac  
17520 Jarnac Champagne  
Contact : 05 46 49 50 77

**LE CHATEAU DES PLASSONS F5**  
Cognac et Pineaux  
2, Le Plassons  
16190 Bors de Montmoreau  
Contact : 05 45 64 16 13

**LE MAINE GIRAUD D3**  
Cognac, Pineau et vins de pays charentais  
Maine Giraud,  
16250 Champagne-Vigny  
Contact et réservation :  
05 45 64 04 49

# Des artisans d'art passionnés

Passionate craftsman



**D'OR ET DE PERLES C3**  
Brodeuse au fil d'or  
gold wire embroiderer  
2 rue du minage  
16300 Barbezieux Saint-Hilaire  
06 67 63 76 92

**EMY CRÉART F3**  
Couturière dressmaker  
7 Impasse de Chez Mondot  
16320 Magnac-Lavalette  
06 30 12 34 57

**ATELIER ART'PIERRE F5**  
Sculpteur sur pierre  
stone carver  
11 Le Cuq 16390 Saint Séverin  
09 75 21 81 76

**LES ESTI HALLES G3**  
Boutique d'artisanat  
craft shop  
10 Place des Halles  
16320 Villebois-Lavalette  
06 43 79 98 72

**LA CABANE DU VITRAIL G3**  
Vitrailiste glass artist  
Les Petites Marottes  
26 grand rue  
16320 Villebois-Lavalette  
06 43 79 98 72

**DANYMAINS F3**  
Fabrication artisanale de tableaux 3D et décoration de plats en verre 3D painting  
Isle 16320 Ronsenac  
06 79 78 74 09



# Les moments forts

Highlights

## AVRIL

APRIL

• LA FOIRE DES RAMEAUX ET DE LA CORNELLE  
Villebois-Lavalette G3

## MAI-JUIN

MAY-JUN

• LE FESTIVAL INTERNATIONAL DES MUSIQUES DE CHAMBRE  
Chalais D6

• LES GAMINADES

## JUILLET-AOÛT

JULY - AUGUST

• RESPIRE JAZZ FESTIVAL  
Abbaye de Aignes et Puyéproux E4

• LES BARBEZIVALES  
Barbezieux C3

• LAVALLETTE BLUES NIGHTS  
Villebois-Lavalette G3

• LES MÉTIERS D'ART ET CIE  
au cloître de Chalais D6



# LES FESTIVAL "LES VILLAGES SESSION" : LA MUSIQUE À LA CAMPAGNE

Charmant, Gurat, Villebois-Lavalette, Blanzaguet

• LES JEUDIS DE L'ÉTÉ  
Salles de Barbezieux, Chantillac, Montmérac, Pérignac

• LE FESTIVAL DES NUITS MUSICALES D'AUBETERRE-SUR-DRONNE F6

• LA COUPE D'EUROPE DE MONTGOLFIÈRES  
Mainfonds D3

• CHERVAL EN LUMIÈRE  
Eglise St Martin de Cherval H4



## SEPTEMBRE

SEPTEMBER

• LE FESTIVAL DES POTIERS ALBATERRA  
Aubeterre-sur-Dronne F6

• LA FOIRE EXPOSITION  
Barbezieux C3

• OCTOBRE - NOVEMBRE  
OCTOBER - NOVEMBER

• LA QUINZAINE DES SAVOIR-FAIRE

# Les foires et marchés

Fairs and markets

## LES MARCHÉS DE PRODUCTEURS DE PAYS LOCAL PRODUCERS MARKETS

Mercredi *Wednesday* 15 juin - Péreuil D3  
Mercredi *Wednesday* 13 juillet - Ronsenac F3  
Vendredi *Friday* 12 août - Chalais D6

## LES MARCHÉS NOCTURNES - NIGHT MARKETS

Samedi *Saturday* 2 juillet - Baignes-Sainte-Radegonde B4  
Jeudi *Thursday* 4 août - Aubeterre-sur-Dronne F6  
Mardi *Tuesday* 2 août - Base de loisirs de Poltro - Nabinaud F6

## LES FOIRES - FAIRS

Chalais D6 : 1<sup>er</sup> lundi du mois - 1<sup>st</sup> Monday of the month  
le matin *morning*  
Barbezieux-St-Hilaire C3 : 2<sup>e</sup> mardi du mois - 2<sup>nd</sup> Tuesday of the month - le matin *morning*  
Montmoreau E4 : 1<sup>er</sup> mercredi du mois - 1<sup>st</sup> wednesday of the month - le matin *morning*

## LES MARCHÉS - MARKETS

Lundi matin *Monday morning* : Chalais en centre ville D6  
Mardi matin *Tuesday morning* : Barbezieux-St-Hilaire église St Mathias C3  
Mercredi matin *Wednesday morning* : Bonnes E6 - Baignes-Sainte-Radegonde B4  
Jeudi matin *Thursday morning* : Chalais quartier Saint-Christophe D6  
Vendredi matin *Friday morning* : Barbezieux-St-Hilaire église St-Mathias C3 - Salles-Lavalette F4  
Blanzac-Porcheresse Coteaux du Blanzacais D3  
Vendredi soir *Friday night* : Fouquebrune F2 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> samedi du mois à partir de 16h30  
Samedi matin *Saturday morning* : Montmoreau E4 - Brossac D5 - Barbezieux-St-Hilaire place du champ de foire C3 - Villebois-Lavalette G3  
Dimanche matin *Sunday morning* : Aubeterre-sur-Dronne F6 - Baignes-Sainte-Radegonde B4  
Blanzac-Porcheresse Coteaux du Blanzacais D3

# Un pique-nique grandeur nature !

A life-size picnic



**AUBETERRE-SUR-DRONNE F6**  
Les pieds dans l'eau à la base de loisirs d'Aubeterre-sur-Dronne. Feet in water at the leisure base of Aubeterre-sur-Dronne.  
Office de tourisme - 05 45 98 57 18

**BORS DE MONTMOREAU F5**  
Au pied du moulin de Perdigreau avec sa vue à 360° sur les villages Sud Charentais. At the foot of the Moulin de Perdigreau with its 360° view over the South Charentais villages.  
GPS : 45.332861 / 0.139775 - Office de tourisme - 05 45 98 57 18

**LE TATRE B4**  
Sur le site de l'ancienne tuilerie du village. On the ancient tiles factory of the village.  
Office de Tourisme - 05 45 78 91 04

**CONDÉON C4**  
A l'ombre des ailes du Moulin du Grand Fief au cœur du vignoble. In the shadow of the wings of the Moulin du Grand Fief in the heart of the vineyard.  
Le Grand Fief, 16360 CONDEON 06 42 24 16 89

**NABINAUD F6**  
En pleine nature au moulin de Poltro à Nabinaud ! In the heart of nature at the Poltro mill in Nabinaud!  
Base de loisirs de pleine nature - 09 63 57 29 24

# LES ESTI'HALLS

Artisans créateurs Producteurs locaux

-5% sur votre achat

• Décorations maison  
• Bijoux artisanaux  
• Produits de la ruche  
• Tableaux et aquarelles  
• Cadeaux pour tous

\*minimum d'achat 20 €. valable du 1er juin au 30 septembre sur présentation de la carte touristique 2022

10, place des Halles - 16320 VILLEBOIS-LAVALLETTE  
@lesestihalls @lesestihalls@gmail.com

## DOMAINE LE PETIT COUSINAUD

Le domaine Le Petit Cousinaud, grâce à ses sols limono-sableux avec résurgences de silex, produit Pineaux, Cognac et Vins Charentais dans le respect de ce terroir.

Accueil sur le domaine juillet et août du lundi au vendredi, de 9h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h30. Le reste de l'année sur rendez-vous.

À moins de 500 mètres des carrières de Guizengeard  
16480 Guizengeard  
06 72 64 65 96  
geoffroy.valentin@orange.fr  
www.lepetitcousinaud.com

## AUBETERRE-SUR-DRONNE

Venez flâner et profiter de son art de vivre par la découverte de :  
• son église souterraine Saint-Jean, monument exceptionnel  
• sa collégiale Saint-Jacques  
• son village et son riche patrimoine historique  
• ses artisans d'art  
• son espace naturel en bord de Dronne (plage, camping...)

Mairie : 16 place Ludovic Travioux  
Tél. : 05 45 98 50 33  
mairie.aubeterre-sur-dronne@wanadoo.fr  
www.aubeterresurdronne.fr

## CLOITRE DE CHALAIS

"Les Métiers d'Art & Cie"  
EXPO - Ateliers d'initiation - Démonstrations  
13 Juillet au 21 Août 2022  
Entrée libre 10 h à 19 h

## BARBEZIEUX-SAINT-HILAIRE

Barbezieux-Saint-Hilaire bénéficie d'un cadre de vie agréable et attractif. Son patrimoine architectural, datant en partie du XVIII<sup>e</sup> siècle, s'articule autour de deux édifices : son château du XV<sup>e</sup> siècle et son église Saint-Mathias du XI<sup>e</sup> siècle.

La ville recèle un dynamisme commercial et un savoir-faire artisanal insoupçonnés. Les marchés animent la vie locale et sont l'occasion de découvrir les spécialités du territoire. La vie associative est ici foisonnante et de nombreuses festivités rythment agréablement les saisons.

Mairie  
26 rue Marcel Jambon  
16300 Barbezieux-Saint-Hilaire  
05 45 78 20 22  
contact@mairie-barbezieux.fr  
Du lundi au vendredi :  
9h-12h30 / 13h30-17h30  
www.mairie-barbezieux.fr

## CHÂTEAU DES PLASSONS

**Pineau Cognac Vin**  
Visite & Dégustation

Le Plasson  
16190 Bors de Montmoreau  
www.toulouze-et-rastignac.com  
+33 5 45 64 16 13  
+33 6 72 74 50 49

Une gamme de spiritueux bio et sans additifs élaborés en Charente.

Visites de la ferme Decroix. Sur réservation, tous les jours sauf le jeudi.

Chef Caillaud  
16480 Saint-Laurent-des-Combes  
Tél. : 05 45 60 23 49

Cognac Vieille Réserve XO & VSOP, Gin, Rhum, Whisky, Single Malt...

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération.